

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 73 (2015)  
**Heft:** 386

**Artikel:** SAG-Delegiertenversammlung am 2. und 3. Mai 2015 : willkommen in der Leuchtenstadt Luzern  
**Autor:** Indelicato, Piero  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-897339>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SAG-Delegiertenversammlung  
am 2. und 3. Mai 2015

# Willkommen in der Leuchtenstadt Luzern

■ Von Piero Indelicato

*Die Astronomische Gesellschaft Luzern (AGL) freut sich, am 2. und 3. Mai 2015 die Delegiertenversammlung 2015 der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft durchführen zu können.*

2015 findet die 76. Delegiertenversammlung (DV) der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft (SAG) in der Leuchtenstadt Luzern statt. Und dies nicht zum ersten Mal; bereits vor 14 Jahren, im Mai 2001, organisierte die Luzerner Sektion die Generalversammlung an den Gestaden des Vierwaldstättersees.

## Samstag im Verkehrshaus der Schweiz

Am Samstag, 2. Mai, sind wir Gast im Verkehrshaus der Schweiz. Nach der DV am Morgen finden am Nachmittag zwei interessante und öffentlich zugängliche Referate statt: In einem ersten Vortrag berichtet uns Herr Prof. Dr. HANS MARTIN SCHMID oder Herr Dr. BAZZON vom Astronomischen Institut der ETH Zürich über die Abbildung von extra-solaren Planeten mit dem VLT. Wer den Vortrag bestreitet, hängt von einer allfälligen beruflichen Abwesenheit am VLT in Chile ab.

Der zweite Vortrag handelt über die Entstehung und Entwicklung von Galaxien und geht der Frage nach, wie die Hubble-Sequenz entstand. Referent ist Herr SANDRO TACCHELLA vom Astronomischen Institut der ETH Zürich.

Neben den Vorträgen bietet das Verkehrshaus ein grosses Repertoire an Themenhallen, Ausstellungen und Experimenten an, so dass auch Begleitpersonen auf ihre Rechnung kommen. Diese müssen aber den Museumseintritt bezahlen. Vor dem Nachtessen können sich die Delegierten in einer livekommentierten

Sondervorführung vom neu ausgestatteten Planetarium begeistern lassen. Nach dem Apéro, gespendet von der Stadt Luzern, lassen wir den Abend im noblen Restaurant Piccard bei einem feinen Nachtessen und geselliger Atmosphäre ausklingen.

## Sonntag in der Sternwarte Hubelmatt

Die Astronomische Gesellschaft Luzern feiert 2015 ihr 60-jähriges Bestehen. Aus diesem Grund wollen wir den Delegierten am Sonntag, 3. Mai, die Sternwarte Hubelmatt öffnen. Mitglieder der AGL präsentieren in einem Dreierturnus die Sternwarte, das Kleinplanetarium und

den Werdegang unserer Sternwarte und der Sektion Luzern.

Es freut uns sehr, wenn die Sektionen möglichst viele Delegierte nach Luzern schicken und wir hoffen auf ein erlebnisreiches und gelungenes Wochenende!

## ■ Piero Indelicato

Astronomische Gesellschaft Luzern,  
Öffentlichkeitsarbeit  
Am Schöpfgraben 25  
CH-6374 Buochs

## ■ Marc Eichenberger

Astronomische Gesellschaft Luzern,  
Öffentlichkeitsarbeit  
Brambergstrasse 11  
CH-6004 Luzern

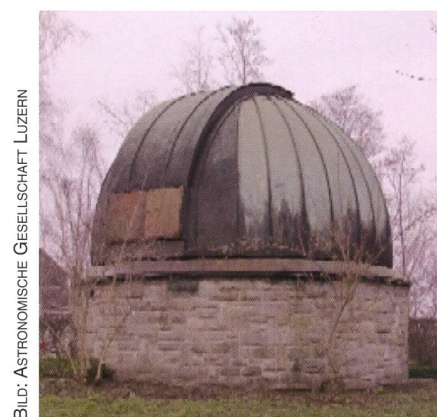


Abbildung 1: Der alte Kuppelbau wurde von Bäumen umwachsen, welche die Sicht im Laufe der Zeit stark einschränkten. Heute beherbergt er das Kleinplanetarium.

## Wieso nennt man Luzern die Leuchtenstadt?

Man spricht gerne von Luzern als der Leuchtenstadt. Wie es zu diesem Begriff kam, lässt sich einfach erklären: Lucerna bedeutet Leuchte. Zudem soll es an der Stelle, wo heute die Hofkirche steht und früher das kleine Kloster Monasterium Lucaria stand, sagenumwobene Lichterscheinungen gegeben haben.

Nur: der Name Luzern hat höchstwahrscheinlich gar nichts mit einer Leuchte zu tun. Woher er aber kommt, ist nicht restlos klar. «Wohl kein Name in der Innerschweiz hat den Namensforschern und Historikern so viele Rätsel aufgegeben wie der von Luzern», stellte der

Historiker und Germanist ANGELO GAROVI, der dem Namen nachging, fest. Er hält die Deutung des Ortsnamenspezialisten JOHANN ULRICH HUBSCHMIED (1881–1966) für die schlüssigste. Danach wurde Luzern anno 840 in der Lotharsurkunde als «Luciaria» bezeichnet. Das sei eine Verbindung des lateinischen Begriffs «Lucius» für Hecht und der Endung «-aria» für ein Kollektiv. Luciaria würde demnach eine Ansammlung von Hechten bezeichnen. Und Hechte halten sich gerne am Flussausgang eines Sees auf. [www.personallubag.ch](http://www.personallubag.ch) (zvg)



## Anmeldung



Anmeldungen haben bis spätestens **31. März 2015** über die Webseite der SAG zu erfolgen:

■ <http://sag-sas.ch/index.php/de/>

In der Nähe zum Verkehrshaus Luzern sind im Romerohaus genügend Einzel- und Doppelzimmer reserviert:

### ■ Romerohaus

Kreuzbuchstrasse 44  
CH-6006 Luzern  
+41 (0)58 854 11 00  
[info@romerohaus.ch](mailto:info@romerohaus.ch)  
[www.romerohaus.ch](http://www.romerohaus.ch)

Bitte buchen Sie ihr Zimmer selbstständig bis spätestens 15. März 2015 unter dem Stichwort SAG beim Romerohaus.

Als Alternative bietet sich das Hotel Ibis an:

### ■ Hotel Ibis Styles Luzern City

Friedenstrasse 8  
CH-6004 Luzern  
+41 (0)41 418 48 48  
[h8549@accor.com](mailto:h8549@accor.com)  
[www.ibisstyles.ch](http://www.ibisstyles.ch)

Die Astronomische Gesellschaft Luzern wünscht allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern der Delegiertenversammlung 2015 der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft einen guten und geselligen Aufenthalt an diesem ersten Maiwochenende in Luzern.

*Bitte beachten Sie, dass Ihre Anmeldung der Delegierten rechtzeitig erfolgt. Zu spät beim Zentralsekretariat eingegangene Meldungen können aus organisatorischen Gründen nicht mehr berücksichtigt werden. Das Protokoll der SAG-DV 2014 und die Jahresberichte finden Sie im Mitgliederbereich der SAG-Website: <http://sas.astronomie.ch>*

## Links



- <http://luzern.astronomie.ch>
- <http://www.verkehrshaus.ch>
- <http://sag-sas.ch/index.php/de/>
- <http://orionzeitschrift.ch/>

## Programm zur Delegiertenversammlung der SAG 2015 in Luzern

Es lädt ein: Astronomische Gesellschaft Luzern AGL

**Samstag, 2. Mai 2015**

**Verkehrshaus der Schweiz, Lidostrasse 5, 6006 Luzern**

Das VHS ist mit dem ÖV gut erreichbar; es hat genügend, aber gebührenpflichtige Parkplätze.

ab 09:00 Uhr	Ankunft der Delegierten, Öffnung des Tagungsbüros, Begrüssungsbuffet
10:00 Uhr	Beginn der Delegiertenversammlung im Auditorium des HANS ERNI Museums
12:30 Uhr	Mittagessen im Restaurant Mercato, Selbstbedienung
14:00 Uhr	Beginn der Vorträge

■ **Prof. Dr. HANS MARTIN SCHMID oder Dr. ANDREAS BAZZON,**  
**Astronomisches Institut der ETH Zürich:**  
**Die Abbildung von extra-solaren Planeten mit dem VLT**

■ **SANDRO TACCHELLA, Astronomisches Institut der ETH Zürich**  
**Entstehung und Entwicklung von Galaxien:**  
**Wie entstand die Hubble-Sequenz?**

16:30 Uhr	Pause in der Halle Luft- und Raumfahrt, Zvieribuffet
17:00 Uhr	Sondervorführung im Planetarium
18:00 Uhr	Apéro in der Lounge, offeriert von der Stadt Luzern und Grussworte des Stadtpräsidenten Herrn STEFAN ROTH
19:00 Uhr	Nachtessen im Restaurant Piccard

Nach der Delegiertenversammlung und am Nachmittag sind im Foyer des Auditoriums folgende Aussteller mit einem repräsentativen Auszug aus ihrem Angebot zur Astronomie anwesend:

- Astro Optik Kohler, Luzern
- Foto Video Zumstein, Bern

**Sonntag, 3. Mai 2015**

10:00 Uhr	Beginn der Führungen im Schulhaus Hubelmatt-West, Luzern (mit dem ÖV gut erreichbar, eine beschränkte Anzahl Parkplätze sind vorhanden)
-----------	---

- Sternwarte Hubelmatt
- Kleinplanetarium
- 60 Jahre Astronomische Gesellschaft Luzern

12:30 Uhr	Mittagessen Im Restaurant Schützenhaus
14:00 Uhr	Ende der Veranstaltung

